العيش في أثينا
دليل المصادر
لللاجئين، طالبي اللجوء والمهاجرين
قائمة المحتوى

- الإقامة والسكن
- منفذ إلى العمل
- منفذ إلى التعليم
- منفذ إلى الرعاية
- منفذ إلى الرعاية الصحية
- منفذ إلى المواصلات العامة
- الملحقات
إعداد الإعلانات الخاصة من خلال معارفك وأيضاً من خلال:

- مراجعة الإعلانات في الصحف أو المواقع الإلكترونية المتخصصة
- مراجعة الإعلانات في البنايات والجولات أثناء تجولك
- الاستعانة بخدمات شركات العقار

www.xe.gr/property/
www.spitogatos.gr
www.spiti24.gr
www.tospitimou.gr/
إانتبه إلى:

إذا كنت ترغب في استئجار مسكن من خلال شركة العقارات، سوف تقوم بدفع ثمن الخدمات لشركة العقارات، سيتم توقيع عقد بينك وبين المالك.

مالك العقار سيطلب منك دفع شهر (1) أو شهرين (2) مقدماً.

هناك عدة أنواع من النسخة الخاصة، والتي يمكن إيجارها غير مفروشة، مفروشة أو مفروشة جزئياً.

تكلفة السكن تختلف بحسب بعض المعايير: المنطقة، مساحة الشقة، ووضعها العام، الطابق وقربها من الخدمات والموصلات العامة.

أمثلة:

• شقة مساحتها 50-100 متر مربع، معدل سعر الإيجار يتراوح بين 150-250 يورو
• شقة مساحتها 100-150 متر مربع، معدل سعر الإيجار يتراوح بين 250-300 يورو
• شقة مساحتها 150-200 متر مربع، معدل سعر الإيجار يتراوح بين 300-350 يورو

الخدمات:

• شركة الكهرباء (DEH): تسلم الفاتورة كل شهر
• الغاز (Fysiko Aerio Attikis): تسلم الفاتورة كل شهر
• المياه والمجاري (EYDAP): تسلم الفاتورة كل ثلاثة أشهر
هل لدي الحق أن أعمل في اليونان؟
إذا كنت طالب للجوء (طالب للحماية الدولية)، وإنتميت من إجراءات الطلب للحماية الدولية، ولديك "بطاقة طالب الحماية الدولية" أو "بطاقة طالب اللجوء" إذا لديك الحق في العمل.
إذا كنت طالب للجوء، لا يحق لك أن تعمل بشكل حر أو أن تبدأ عملك الخاص تنبه إلى أنه من أجل العمل بشكل قانوني، يجب أن تكون بطاقة اللجوء الخاصة بك سارية المفعول، لذلك لا تنسى أن تجدد بطاقة طالب اللجوء الخاصة بك.

هل أنا بحاجة لتصريح العمل؟
لا. تصريح العمل كان سابقا شرط مسبق لطالب اللجوء في اليونان، بناءً على القانون 375/2016، تم إلغائه.
تبيه إلى أن أصحاب العمل والمحاسبين غير واعين دائمًا لكل التطورات القانونية. ربما عليك أن توضح أن تشير إلى تفاصيل معينة في القانون أو أن تطلب المساعدة.
للعمل بشكل قانوني، يجب أن يكون لديك رقم التعريف الضرريبي (AMKA) رقم الضمان الاجتماعي (AFM). أثناء التسجيل الأول لرقم التعريف الضرريبي، سوف يطلب منك ملك استمرار.

إذا كان لديك عنوان للبريد الإلكتروني، تستطيع تسجيل من خلال نظام التسجيل الضرريبي عبر الإنترنت "TAXISNET" والذي سيمكّنك من إجراء معاملاتك مع سلطات الضريبة عبر الإنترنت.

إذا طُرِّب تغيير عنوانك، عليك التوجه إلى أقرب مكتب ضرريبي من مسكنك، تقديم إثبات عنوانك الجديد، وتحديث بياناتك الشخصية في المكتب الضريبي. إذا كنت بالتسجيل مسبقاً في برنامج تاكسيس نيت، تستطيع تأكيد التغييرات من خلال الإنترنت TAXISNET.

نتبه إلى أنه يمكنك طلب المساعدة من منظمة غير حكومية لإتمام هذا الإجراء.

كيف أحصل على رقم الضمان الاجتماعي (AMKA)? يجب أن يكون لديك رقم الضمان الاجتماعي (AMKA) من أجل العمل بشكل قانوني في اليونان، كثلك فائت بحاجة إلى رقم الضمان الاجتماعي لتثبيتك والاستقدام من أحكام الضمان الاجتماعي في إصابات العمل، الأمومة، المرض، الإعاقة، البطالة والمسؤليات الأسرية.

رقم الضمان الاجتماعي يضمن لك حقوقك بما يتعلق بالعمل والتقاعد وأيضاً يسهل حصولك على الرعاية الطبية والادارية. يمكنك تقديم طلب رقم الضمان الاجتماعي AMKA لدى مكتب وكالة الضمان الاجتماعي AMKA أو في مكتب خدمات المواطنين (KEP).

http://www. kep.gov. gr/portal/page/portal/ kep

في اليونان يمكنك زيارة مكتب خدمة المواطنين (KEP) للمهاجرين، ووقوعه في شارع بسارون وميوزونس 45، محطة المترو ميتاكسوريوي.
عندما تقدم الطلب، يجب أن تظهر "بطاقة طالب الحماية الدولية" أو "بطاقة طالب الوجه" سارية المفعول وإثبات لعنوانك.

AMKA تتبع إلى أن الترجمة في التقدم لرقم الضمان الاجتماعي تختلف من شخص إلى آخر. في بعض المواعيد رقم الضمان الاجتماعي يمنح بسرعة طالب الوجه، في مواقع أخرى يطلب السلطات وثائق إضافية. طالب الوجه في مراحل ما قبل التسجيل يمكن أن يواجه مشاكل بتوثيق أعلى من طالب الوجه المسجل بشكل كامل.

ما هي حقوق وواجباتك كموظف?

حسب القانون اليوناني، طالب الوجه لديهم نفس حقوق وتأمين العمل كمواطنين اليونانيين. والتي تترتب إلى الراتب الأساسي، التعويضات العائشة، ساعات العمل، الساعات الإضافية، العطلة السنوية، العزف الأذني للتوظيف، التخصصات، التدريب، الإسناوية في العمل، إجازة الأمومة، إجازة المرسوم، البطالة والتقاعد.

أيحان هنالك حاجة لخضوع خاصة أو إجراءات كالشركات إضافية لبعض أنواع التوظيف. على سبيل المثال، إذا كنت تود العمل في متجر الذي يطلق معايير صحية معينة، مثل المطاعم، المهام، المفاعلي، من المتوقع حيازتك على شهادة صحة وترخيص عمل خاص يصدره قسم الشرطة.

كيف أفتح حساب مصرفي في اليونان؟

أنت بحاجة لحصول بنكي من أجل نقاط الراحة، تستطيع فتح حساب بنكي من خلال إظهار الوثائق التالية للبنك:

- النسخة الإصلية ونسخة عن "بطاقة طالب الحماية الدولية" أو "بطاقة طالب الوجه" سارية المفعول.
- إثباتسكنك الحالي: شهادة تثبت توظيفك، أصدرها المسند عن توظيفك، ونسخه عن عدد التوظيف.
- نسخة عن وثيقة إصدار Angelo الرقم الضريبي (AFM).
- التخليص الضريبي الخاص بك (إيكاتاريسكو إفرياس) أو تصريح رسمي بأنك لم تقدم لفائدة ضريبة الدخل في اليونان. تشبه أن الترجمة في فتح حساب بنكي في اليونان تختلف من شخص إلى آخر.
- بعض البنوك تساعد أكثر من غيرها. يمكنك التفكير في طلب المساعدة من أصدقاء يونانيين أو من منظمة غير حكومية.

هل يجب أن أدفع الضريبة إذا كنت أشتغل في اليونان؟

إذا كنت موظف في اليونان، يجب عليك أن تقدم بيان ضريبة الدخل السنوي، ذيبيوسي إيسوديمانوس، للسنة الفائتة. كافة البيانات الضريبية يتم تعليلتها بواسطة الأندونيس من خلال تاكسينتي. ولذلك هناك حاجة لوجود حساب لإنترنت لتسهيل هذه الوارد.

المدة الزمنية لتقدم الطلب الضريبي تختلف من سنة لأخرى، عادة من شهر نيسان/أبريل إلى شهر حزيران/يونيو. تكون هناك مواعيد مختلفة في حالة أن الأشخاص المعنيين لديهم عمل خاص مسند باسمهم وهكذا.

تلبية أن تقديم الطلب الضريبي في اللغة اليونانية يمكن أن يتطلب بعض المساعدة من شخص يعرف الإجراء أو يستطيع التفكير في طلب المساعدة من محاسب مختص أو من منظمة غير حكومية.
هل يمكن أن أسجل كشخص عاطل عن العمل؟

إذا كنت عاطل عن العمل وبحث عن العمل، لديك الحق في التسجيل في سجل منظمة توظيف القوى العاملة، OAED. إذا تسجلت، يمكن أن تستفيد من خدمات منظمة توظيف القوى العاملة، OAED مثل تحويلك لعمل ما فيما لو كان هناك منصب شاغر يشتمل مع مؤهلاتك ورغباتك وللحصول على نشرة البطالة. يمكنك أيضا الحصول على الخدمة والاستشارة بما يشمل تسجيل السيرة الذاتية، التحضير لخطة العمل الفردية، والفرص للمشاركة في برامج تدريب المهنة أو العمل. يمكنك أيضا الحصول على خدمات أخرى تتعلق بموقعك.

انتبه إلى أنه هناك فروع لمنظمة توظيف القوى العاملة في كافة المناطق في اليونان.

أين يمكن أن أبحث عن وظيفة؟

يمكن أن تجد وكالة للتوظيف هنا:
https://www.vrisko.gr/en/di/employment-agencies/athens

يمكنك تصفح المواقع الإلكترونية من قبل:
https://agoliosorgasias.gr
https://g2red.org/
http://socialpogenic.org/
http://www.xc.gr/jobs/
https://career.duth.gr/portal/
https://www.skywalker.gr/
https://www.kariera.gr/
http://www.careernet.gr/

انتبه إلى أن العديد من المنظمات غير حكومية توفر استشارة التوظيف، كتابة السيرة الذاتية ورسالة الغلاف، التحضير لل مقابلة، وغيره.
منفذ إلى التعليم

جهاز التعليم اليوناني يقع تحت المسؤولية المركزية والمراقبة لوزارة التعليم، البحوث والأحوال الدينية. تستطيع أن تجد المعلومات باللغة الإنجليزية، العربية والفارسية:


هل يمكن لأولادي الحصول على التعليم في اليونان؟
نعم، إذا كنت طالب للجوء، أو معترف بك كلاجئ، أو منتقع من الحماية الفرعية، أولاً، يمكنك التخليص إلى نظام التعليم الوطني تحت نفس الظروف كالمواطنين اليونانيين. للتسجيل في المدارس اليونانية، يتطلب منك نفس الوثائق الثبوتية التي تتطلب من المواطنين اليونانيين، أولئك يستطيعون أن يتسجلوا حتى لو لم تكن لديهم شهادة ميلاد أو شهادة الحالة الابتدائية.
الوثائق التالية هي المطلوبة:

بطاقة طالب الحماية الدولية أو بطاقة طالب اللجوء أو إجبرة ساري المفعول

نفتر الصحة أو التعليم

إثبات المسكن

التعليم للأطفال اللاجئين متواضع أثناء بقائهم في البلاد; ممكن أن تُعطى وثيقة الحضور المدرسي بناءً على طلبك.

هل التعليم في اليونان إلزامي؟

يجب أن تعرف أن التعليم في اليونان يتسم إلى إلزامي للكافة الأطفال (من مدرسة الحضانة وحتى المدرسة الإعدادية) وغير إلزامي (أي نوع من التعليم بعد المدرسة الإعدادية).

من الناحية العملية، هذا يعني أن كافة الأطفال من 6 وحتى 15 ملزمون بالذهاب إلى المدرسة. كذلك فإن التعليم مختلط بما يخص الجنس، مما يعني أن الأطفال والبنات يتعلمون مع بعض نفس الصف.

تبقى إلى أن عدم الالتزام في التعليم العام يتضمن عقوبات قانونية للوالدين أو الأوصياء القانونيين.

التعليم الإبتدائي (نيديماتيك) يستمر لمدة (6) سنوات.

التعليم الثاني يأتي بعد الإبتدائي ويشمل مرحلتين:

1. المدرسة الإعدادية (إيجيناسيوس/جفتراس) والذي يستمر لمدة 3 سنوات وهو إلزامي.

2. المدرسة الثانوية (ليسيوم/ليكيو) المدرسة الثانوية المهنية، والمدارس المهنية وهي غير إلزامية.

التعليم ما قبل المدرسي ومرافق الطفولة المبكرة

في اليونان الأطفال بمد (6) أشهر وحتى سنين ونصف يمكنهم الالتحاق في مراكز الرضع (إفرينيتيمات ستارتموس). إذا كان طفلك بمدرسة سنين ونصف و5 سنوات، يمكن أن تطلب مكاناً له في مركز الطفل (إيبيجووس ستارتموس)، والتي تدار إما بواسطة البلدية أو بتحويل خاص. من عمر 4 سنوات، يمكن للأطفال الالتحاق بالروضة (إيبيجووس) وهي إلزامية بعد سن ال 5 سنوات.

إذا كنت تعيش في المدينة، يمكن أن تذهب إلى أقرب روضة لتسجيل طفلك.

سوف تكون بحاجة لإكمال إستمارة، تقديم وثيقة تثبت عنوانك وتقدم الكتب الصحي للطفل والذي سيثبت أنه تم تطعيمه/ها. التسجيل في كل سنة يحدث ما بين 1 وحتى 15 حزيران/يونيو، ولكن يمكن أن تقبل الطلبات بعد تلك التاريخ، فيما لو كان هناك أماكن شاغرة في المدرسة.
التعليم الإبتدائي

عندما يتم طلاق أحد الابناء، يمكن تسجيل اثنين من الأطفال في الصف الأول (A) في المدرسة الإبتدائية. للأطفال الذين لا يحدث بين السنتين (3) وحتى (15) سنة، يجب أن تناسب شهادة ميزة أو تصريح بعد سنوات التي يتم تسجيل الأطفال بين نفس السنتين، سنة في الصف الثاني (B) في المدرسة التعليمية. الصفوف الأخرى تجري في المناهج الإبتدائية والإعدادية ضمن ما يسمى برنامج "منطقة الأولويات التعليمية" (ZEP) بمدرسة من قبل وزارة التعليم. يلتقي الأطفال بالمدارس مع المواطنين اليونانيين.

سيتم إنشاء صفوف الاستثناء من أجل توفير الدعم الإضافي، بالأخص لفهم اللغة اليونانية.

التسجيل في روضة الأطفال أو المدرسة الإبتدائية أو الإعدادية (من 5 إلى 15 سنة)

لتسجيل طفلك في زيارة مدرسة حكومية. تستطيع التسجيل في أي وقت خلال العام الدراسي.

عند زيارة المدرسة للتسجيل احضر معلومات التالية:

- إثبات إقامة
- بطاقة الصحة/دفتر اللقاحات لا تثبت أن الطفل قد اكمل كل اللقاحات المطلوبة.
- بطاقة طالب الوجه أو تصريح الإقامة.
- التسجيل في المدرسة الإعدادية.

يكون بشكل تلقائي للأطفال الذين عاشوا الدارسة من المدرسة الإبتدائية في اليونان.

إذا كان طفلك قد درس الإعدادية في بلد آخر، يجب عليه احترام شهادة إتمام الدراسة.

في حال أنك تستلم تسجيل طفلك في المدرسة الإعدادية للمرة الأولى، يجب الانتباه، التعرف الإجراءات الموضوعة بالأعلى.

التسجيل في المدرسة الثانوية (من 15 إلى 18 سنة)

يكون بشكل تلقائي إذا تم طلاق الأم أو الأب من الدارسة الإعدادية في اليونان. في حال أنك تستلم تسجيل طفلك.

للذهاب الأولي يجب عليك التسجيل عبر الموقع الإلكتروني:

www.e-eggrafes.minedu.gov.gr

تحتاج أيضا المستندات التالية:

- بطاقة طالب الوجه أو تصريح الإقامة.
- بطاقة الصحة/دفتر اللقاحات.
- إثبات إقامة
- رقم التعريف الضريبي (AFM) إذا كان لديك.

الرواء الابتدائي، حتى لو كنت لا تملك جميع المستندات، مدراء المدارس يجب عليهم تسجيل اطفالك بالمدرسة.

ما هي المدارس للتعليم بين الثقافات؟

هي مدارس التي تطبق برنامج خاص، تشدد على التواصل بين الثقافات وعلى خصوصيات التعليم والثقافة لدى الطلاب. المعلمون في تلك المدارس يتم اختيارهم على أساس معرفتهم في التربية بين الثقافات، لغة الأم لطلاب المدرسة وتعليم اللغة اليونانية كلغة أجنبية.

هناك 13 مدرسة للتعليم الإبتدائي بين الثقافات و13 مدرسة للتعليم الإعدادي في الدولة.

لاحظ أنه يمكنك أن تجدها مفهومة بالمدارس بين الثقافات:


الأخبار المتوفاة هي باللغة اليونانية
هل تعليم البالغ متتوفر في اليونان؟

هناك عدة برامج تعليمية للبالغين تتنافش في الدولة أو الوكالات الخاصة، المنظمات الغير حكومية، ومؤسسات أخرى.

الأمانة العامة للتعليم مدى الحياة للدراسة التعليم هي السلطة المطلوبة عن معظم برامج التعليم للبالغين.


https://blog.refugee.info/greek-schools-open-for-refugees/

ماذا يخصص ما بعد المدرسة الثانوية؟

أولئك الذين حصلوا على شهادة البكالوريوس من الثانوية ويدعون أن يكملوا تعليمهم لديهم الإمكانات التالية:


هل تعليم البالغ متتوفر في اليونان؟

هناك عدة برامج تعليمية للبالغين تتنافش في الدولة أو الوكالات الخاصة، المنظمات الغير حكومية، ومؤسسات أخرى.

الأمانة العامة للتعليم مدى الحياة للدراسة التعليم هي السلطة المطلوبة عن معظم برامج التعليم للبالغين.

هل شهادتي من دولة أخرى معترف بها في اليونان؟

إذا كنت لا تأتي من المهاجرين الف뿌ي، سوف تعامل بنفس الطريقة كموظفين اليونانيين بما يتعلق بالإعتراف بشهادات الدبلوم الأكاديمي، الشهادات والوثائق للمؤهلات الرسمية.

الجهات المسؤولة عن الإعتراف بالمؤهلات الأكاديمية في اليونان:

1. ديوان الدبلومات، البرامج، التنظيم والتعليم لوزارة التعليم للاعتراف بشهادات التعليم الابتدائي والإعدادي.
2. المنظمة الوطنية لتصديق المؤهلات والإرشاد المهني (الاختصار باليونانية: E.O.P.P.E.P).
3. مركز المؤهلات الجهوي الوطني للاعتراف الأكاديمي (نارك الابيتي) Hellenic NARIC للمؤهلات الأكاديمية?

للإعتراف بشهادات جامعية أو تكنولوجية اليوناني تم تحويل إلى المناهج عالية خارجية. لمزيد من المعلومات:

http://www.doatap.gr/gr/index.php

روابط مفيدة

جواز السفر الأوروبي للمؤهلات لللاجئين رقم 123


الأمانة العامة للتعليم مدى الحياة

http://www.gsafe.gr/en/

https://www.studyinggreece.edu.gr/Studying/PlanyourStudies/HowtoApply.aspx

https://refugees.studyinggreece.edu.gr/

أوديسيا: أوديسيا المرشد على الإنترنت لغة والتاريخ (مشروع أوديسيا)

هو نظام إدارة الفحص التعليمي المتكامل مع أكثر من 250 وحدة من دورات اللغة والتاريخ والتي تشتمل اللغة اليونانية، التاريخ، الثقافة اليونانية.

 العديد من المنظمات الغير حكومية تقدم دورات مجانية لغة، يمكن أن تزور الموقع أدناه للمزيد من المعلومات:

www.refugee.info/greece/services-by-category/23/
منفذ إلى الرعاية

المؤسسة الوطنية للتعليم والمركز الوطني للتواصل المجتمعي (EKKA)؛
مراكز الرعاية الاجتماعية في كل المناطق في الدولة؛
وكالات الرعاية الخاصة في اليونان، والمعتمدة من الدولة مثل الجمعيات، المنظمات غير الحكومية;
الوكالات في اليونان المسجلة في السجل الوطني.

الجهات التالية تشرف عليها الوزارة

جهات قضاية القانون العام، مصرفية الرعاية، مثل مركز تعليم وتأهيل المكفوفين،
هل أستطيع الوصول للدعم المادي الوطني؟
إذا كنت لأجى أو منتقى من الحماية الفرعية وليديك بطاقة إقامة سارية المفعول، تستطيع أن تدخل إلى برنامج الرعاية الوطني لتقديم المساعدات الاجتماعية.

بالعكس، تستطيع أن تقدم لدخول التكافل الاجتماعي (KEA) والذي يتضمن: الدعم المادي (000 يورو كحد أقصى لمساعدة الأسرة، بالإضافة إلى 000 يورو لأي آخر، إضافة إلى 200 يورو لكل طفل من نفس العائلة، القمة الشهرية القصوى هي 000 يورو، بغض النظر عن تركيبة أفراد العائلة).

الحصول على خدمات مالية كنفائية، مساعدات ومواد مثل رعاية طبية مجانا، الشمل في مراكز الرعاية الاجتماعية والدعم، خدمات التي تنتج عن الإدماج في سوق العمل.

كيف أتقدم بطلب للحصول على دخل التضامن الاجتماعي؟
إذا كان لديك الرقم الضريبي (AFM) وأنتم مسجل في موقع البيانات للأنظمة العامة https://keaprogram.gr/pubnr https://keaprogram.gr/pubnr:

لapk أوروبا، تستطيع أن تقدم طلب عبر الإنترنت. إنها المعاهدات (KEP) غير ذلك، تستطيع أن تذهب إلى البلدية في منطقة سكنك، أو إلى مركز خدمات المواطنين (KEP) للتسجيل.

تتبع إلى أن دخل التكافل الاجتماعي لا يمنح تلقائيا، يجب أن تلبى المتطلبات الخاصة. لمزيد من المعلومات في:

أكثر طريقة عملية هي من خلال البلدية، يجب أن تقدم البيانات التالية للتسجيل:

- نسخة عن بطاقات إقامة لكافة أفراد العائلة;
- إثبات للسكن مثل فيلا التدويل، عقد للإيجار الإلكتروني، شهادة أو عقد خاص;
- يشير إلى إستضافتك من قبل موطن يوناني;
- خاصي hüsn adadan ala du ve rasya ala ve ka wasiha tadita; للتنويه بأن المنظمات غير الحكومية تقدم بأنه تستطيع أن تفتح حساب بنكي بسهولة أكبر فيما إذا كان هناك أو لا في البلدية، وبعدها أخذت رقم البروتوكول لنظفه للبنك;
- الرقم الضريبي (AMKA)، رقم الضمان الاجتماعي (AFM) (إبكتارسيكو) للسنة القادمة;
- للعائلات بولي أمر واحد، شهادة عن وفاة الوالد العالب، أو شهادة الاعتقال;
- شهادة العاطل عن العمل، إذا كانت موجودة;
- قرار مركز إعداد الإعاقة (KE.P.A.KE.P.A.), إذا كانت موجودة;
- إسمارا المواقعة التي يجب تقديمها مع تراثية كافة الأفراد البالغين في الأسرة;
- أي وثيقة أخرى التي يمكن اعتبارها ضرورية.
منفذ إلى الرعاية الصحية

كل لاجئ وطالب للجوء في اليونان لديه الحق في الحصول على الرعاية الصحية الأولية، الثانية والثالثة.

للحجز دور في المستشفى هناك عدة طرق للحجز دور في المستشفيات في اليونان.
إذا كان لديك رقم الضمان الإجتماعي (AMKA)
إتصل على الرقم الوطني 016818307 أو 0168183900 21 واتبع الارشادات (باللغة اليونانية - الإنجليزية)
إذا كنت تود زيارة مستشفى معين، تستطيع أن تحجز دور من خلال الاتصال مباشرة على المستشفى IKA تستطيع أيضاً أن تستعين بالمراقب الطبية التابعة لإيكا لحجز دور في هذه المراكز يمكنك الاتصال على الرقم الوطني 14900 واتبع الارشادات.

في حالة الطوارئ
إذا كنت تعاني من حالة طارئ طبي، مما يستدعي اهتمام طبي طارئ، يمكنك أن تحصل على الخدمات الطبية من قسم الطوارئ في المستشفى. للمستشفيات المناوبة والتي تعاين حالات الطوارئ ومواعيدها، يمكنك زيارة موقع وزارة الصحة:

للتنويه أن المعلومات فقط باللغة اليونانية.
البحث عن موفر الخدمات الطبية بجوار منزلك
https://healthatlas.gov.gr/HealthCare/#!/
للتنويه بأن نظام الصحة العام يطلب الصبر وساعات إنتظار طويلة للمواعد، والذي من المفضل عدم حجزها إلا إذا كنت تتوي اذهب فعلًا.
ما هي أنواع التذاكر والبطاقات المختلفة للمواصلات العامة في أثينا؟
منذ سنة 2017 تم طرح نظام جديد للتذاكر الإلكترونية في شبكة المواصلات العامة في أثينا،
لإستبدال النظام القديم من التذاكر والبطاقات الورقية.
هناك 3 أنواع من تذاكر المواصلات في أثينا:

The Athena Ticket  تذكرة أثينا
Athena Card  بطاقة أثينا الخاصة
Athena Card  بطاقة أثينا MG  بطاقة الهوية

http://www.athenstransport.com/english/
http://www.oasa.gr/
http://www.stasy.gr/
للتنويه بأنه تستطيع أن تتنزّل تطبيق المواصلات على جهازك المحمول، من خلال هذا التطبيق يمكنك الحصول على العديد من المعلومات حول المواصلات العامة: المسارات /جدول المواعيد.

المصادر والمراجع

http://help.unchr.org/greece
https://www.refugee.info/greece/categories
http://www.minedu.gov.gr/ekpaideusia/refug-educ
http://www.immigration.gov.gr/web/guest/home
http://www.greece.iom.int/en
http://www.gsaee.edu.gr/en/
https://blog.refugee.info/greek-schools-open-for-refugees/
http://e-learning.keaprogram.gr/el/Lesson/L03/Asset/256079/faq_manual

نشرة ومواقع

المصطلحات

 رقم الضمان الاجتماعي
AMKA (AMKA)
رقم التعريف الضريبي
AMF (AFM)
ذيالisory إيسونيماتوس (ΔΗΛΟΣΗ ΕΙΣΟΝΗΜΑΤΟΣ) 
التصريح الضريبي
ΔΗΛΩΣΗ ΕΙΣΟΝΗΜΑΤΟΣ (ΔΗΛΩΣΗ ΕΙΣΟΝΗΜΑΤΟΣ)
المركز الوطني للتنافل الاجتماعي
ΕΚΚΑ (ΕΚΚΑ)
إيكاراتيرستيكو إيفوراس (ΕΚΚΑΘΑΡΣΤΙΚΟ ΕΦΟΡΙΑΣ) 
التنافل الضريبي
ΕΚΚΑΘΑΡΣΤΙΚΟ ΕΦΟΡΙΑΣ (ΕΚΚΑΘΑΡΣΤΙΚΟ ΕΦΟΡΙΑΣ)
هيئة دخل التكافل الاجتماعي
KEA (KEA)
مركز خدمة المواطن
KEP (KEP)
منظمة مبني كا limiting integrated or Mكتب البطالة
(OAED)

التعليم

فرمياديسناكوس ستاثوس: مراكز الطفولة المبكرة
BAINOSKOS SATATHOS: مراكز الطفولة المبكرة
猩猩名: 世界

ذيالisory إيسونيماتوس (ΔΗΛΟΣΗ ΕΙΣΟΝΗΜΑΤΟΣ) 
التصريح الضريبي
ΔΗΛΩΣΗ ΕΙΣΟΝΗΜΑΤΟΣ (ΔΗΛΩΣΗ ΕΙΣΟΝΗΜΑΤΟΣ)
المركز الوطني للتنافل الاجتماعي
ΕΚΚΑ (ΕΚΚΑ)
إيكاراتيرستيكو إيفوراس (ΕΚΚΑΘΑΡΣΤΙΚΟ ΕΦΟΡΙΑΣ) 
التنافل الضريبي
ΕΚΚΑΘΑΡΣΤΙΚΟ ΕΦΟΡΙΑΣ (ΕΚΚΑΘΑΡΣΤΙΚΟ ΕΦΟΡΙΑΣ)
هيئة دخل التكافل الاجتماعي
KEA (KEA)
مركز خدمة المواطن
KEP (KEP)
منظمة مبني كا limiting integrated or Mكتب البطالة
(OAED)

التعليم

فرمياديسناكوس ستاثوس: مراكز الطفولة المبكرة
BAINOSKOS SATATHOS: مراكز الطفولة المبكرة
猩猩名: 世界

ذيالisory إيسونيماتوس (ΔΗΛΟΣΗ ΕΙΣΟΝΗΜΑΤΟΣ) 
التصريح الضريبي
ΔΗΛΩΣΗ ΕΙΣΟΝΗΜΑΤΟΣ (ΔΗΛΩΣΗ ΕΙΣΟΝΗΜΑΤΟΣ)
المركز الوطني للتنافل الاجتماعي
ΕΚΚΑ (ΕΚΚΑ)
إيكاراتيرستيكو إيفوراس (ΕΚΚΑΘΑΡΣΤΙΚΟ ΕΦΟΡΙΑΣ) 
التنافل الضريبي
ΕΚΚΑΘΑΡΣΤΙΚΟ ΕΦΟΡΙΑΣ (ΕΚΚΑΘΑΡΣΤΙΚΟ ΕΦΟΡΙΑΣ)
هيئة دخل التكافل الاجتماعي
KEA (KEA)
مركز خدمة المواطن
KEP (KEP)
منظمة مبني كا limiting integrated or Mكتب البطالة
(OAED)

Mini Lexicon

المعجم الصغير

يشمل جمل مفيدة عن التواصل العام. تستطيع أن تتزل التطبيق على هاتفك المحمول:

: Android Google Play

:iOS Apple
<table>
<thead>
<tr>
<th>منظمة</th>
<th>رقم الهاتف</th>
<th>الخدمات</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>GCA</td>
<td>210-330170</td>
<td>تزويج المعلومات وال שכן</td>
</tr>
</tbody>
</table>
الخطوات المتوفرة وخدمات الطوارئ في أوروبا

**الاتصال بالضيوعين والشرطة ووسائل الإعلام**

- اليوم 24 ساعة بعد 7 أيام
- الترجمة العربية، الإنجليزية
- تكلفة الاتصال: 116000
- استدعاء الطوارئ الأوروبي للضيوعين

**الاتصال بالضيوعين بالنورس النقيب**

- اليوم 24 ساعة بعد 7 أيام
- الإنجليزية، العربية
- يمكن للضيوعين النشر النقيب على مدار يوم
- الاستدعاء: 116111
- استدعاء الطوارئ الأوروبي للضيوعين

خدمات الطوارئ المتوفرة في اليونان

- خدمات الإسعاف (إيكاف): 166
- الشرطة: 100
- الإطفافية: 199
- خفر السواحل: 108

للأكثر من المعلومات يرجى زيارة помощи عنقرا.org/greece
تفعيل بطاقة ATH.ENA ذات الصورة الشخصية للتنقل المجاني في جميع وسائل النقل الداخلي لاتيكا

الإجراءات

الخطوة الأولى

زيارة الموقع: https://www.idika.gr/athenacard

انقر على أعلى بعين الموقع
سوف تفتح الصفحة التالية، التي ستضمن بها على مربع بعنوان "TaxisNet" الخاص بك باستخدام اسم المستخدم ورمز المرور الخاص بك.

بالصفحة التالية ستقوم بتسجيل الدخول باستخدام حساب TaxisNet ثم انقر فوق المربع الأمامي بالسرير الأخير.

تفتح الصفحة التالية التي تتجاوزها على المربع الأمامي يكون التواصل بحساب الخاص بك TaxisNet

(رقم السجل الضريبي الخاص بك)

في الصفحة التالية، تكتب في المربع الأول رقم ال AMKA (رقم السجل الضريبي الخاص بك) وفي المربع الثاني رقم AFM (رقم التأمين الاجتماعي)، وانقر على المربع الموجود على اليسار أسفال ال ....
سوف تفتح صفحة جديدة ويطلب منك الموقع عمل بطاقة جديدة

انقر فوق المربيع الموجود على اليسار وثم سيطلب منك إدخال 16 رقم التابعين ككِرت الخاص بك ، (التي استلمتها من ATH.ENA مكتب التذاكر) الظهر على الجانب الأرضي لواجهة الكَرت الذي يحمل صورتك

بعد إدخال ال16 رقم التابعين للكارت، يطلب منك الموقع إدخال رقم التعرف الشخصي الذي تلقيته عند استلام الكَرت. ثم يفتح كَرتك على صفحة جديدة. انقر على المربيع الأيسر (في حالة البطاقة) أو على المربيع الأيمن (في حالة العجز)
بعد النقر على المربع المناسب، تعرض الصفحة التالية بطاقة التنشيط (البطاقة / العجز).

شح هكذا، يمكن استخدام البطاقة في محطات المترو (إمكانية استخدام البطاقة مع تعليمات باللغة الإنجليزية).

ضع بطاقتك في المربع الموجود على الجانب الأيسر من الجهاز واضغط على المربع الثاني في السطر الثاني.
"TAXISNET" شهادة / تسجيل في قاعدة الضرائب الوطنية
(إنشاء حساب شخصي)

المطلوب:
1) رقم الضرائب (AFM)
2) عنوان البريد الإلكتروني

الخطوة الأولى

الإجراءات:
طلب الحصول على شهادة في TAXISnet
(يرى إرسالها إلكترونيا عبر موقع الويب فقط باللغة اليونانية)
تقدم إلكتروني للطلب

"MyTAXISnet" انقر على الطرف الثاني تحت عنوان "تسجيل مستخدم جديد".

انقر فوق السطر الثاني ("شخص طبيعي") وستفتح الصفحة التالية:

في المربعات الأولى:
تكتب اسم المستخدم الذي تختاره، رمز الدخول الشخصي الذي تختاره (مرتين، المرحلة الثانية لتأكيد رمز الدخول الشخصي)

في المربعات الأربعة القادمة:
تكتب: رقم سجلك الضريبي، ونابعك وأسمك وألقامك哺 (كما هو مكتوب في المستند الذي قدمته لك مكتب الضريبة عندما حصلت على رقم السجل الضريبي)

في المربعات الأربعة الأخيرة:
تكتب: عناوين البريد الإلكتروني الخاص بك، رقم هاتفك الثابت، رقم هاتفك المحمول، رقم الفاكس

في المربع الأخير:
تكتب الحروف والأرقام التي تظهر قبل ذلك.
ثم انقر فوق المربع الأخر في أسفل يمين الصفحة

("تقديم") لإرسال طلبك.
بعد النقر فوق "تقديم"، يتم فتح صفحة جديدة باللغة اليونانية لإعلامك بأنه قد قمت بتقديم طلبك بنجاح.
اطبع هذه الصفحة بالنشر فوق البريد الأزرق ("طباعة") الموجود على الجانب الأيمن من المربع الذي يظهر في منتصف الصفحة، وسجل اسم المستخدم ورقم PIN (رمز الدخول) الذي اختارته لحساب الخاص بك.

الخطة الثانية

زيارة إلى مكتب الضمان

يجب أن يكون معك:

- المستند الذي طبعته عند إنشاء حساب الخاص بك وTAXISnet
- بطاقة هويتك (طلب اللجوء أو تصريح الإقامة الساري)

في مكتب الضمان سوف توجه إلى قسم السجل وSerطلب "المفتاح" (PIN) الذي سيطبعه TAXISnet إلى حسابك. سوف يعطيك الموظف المستند التالي:

مفتاح PIN (PIN) TAXISnet

في نفس الوقت الذي سيصدر به المفتاح ، سوف تتلقى رسالة بريد إلكتروني تخبرك بأنه قد تم الموافقة على طلبك.

يذكرك باسم المستخدم الذي اختارته ويطلب منك تفعيل حسابك بالنزول على رابط التثبيت TAXISnet.

لم يتم تشغيل حساب الخاص بك

- يؤدي النقر على الرابط أعلاه إلى فتح صفحة جديدة

https://www1.gsis.gr/registration/chooseRegistrationType.htm
لتنشيط حسابك، انقر على السطر الرابع ("تنشيط الحساب").

- تفتح الصفحة التالية

بالنسبة:

تكتب اسم المستخدم ورمز المرور الذي اخترته عند تقديم الطلب عبر الإنترنت (الخطوة 1).

في المربع التالي

(ÁΦΜ) تكتب رقم التسجيل الضريبي

وفي المربع الثالث

تدخل رقم "المفتاح" الذي قدمته لك مكتب الضرائب (المستند الأول في الصفحة السابقة).

وأخيراً، اكتب الأحرف والأرقام التي تظهر قبل المربع الأخير وانقر على المربع الأزرق على يسار الصفحة للمتابعة.

 بالمصطلحات التالية

في المربع الأول، يطلب منك تعبير عن رمز مرور شخصي جديد، نهائي، وتاكيده من خلال كتابته مرة أخرى في المربع الثاني. ثم انقر فوق المربع الأزرق الأيمن ("تنشيط") لتنشيط حسابك وستفتح الصفحة التالية:
التي تأكدت بأنك قمت بتنشيط حسابك بنجاح.

في الوقت نفسه، ستتلقى رسالة بريد إلكتروني لإعلامك باستكمال تسجيلك على

TAXISnet

في المستقبل، يمكنك الوصول إلى حسابك الخاص بك من خلال:

TAXISnet

- اسم المستخدم الذي حددته في الخطوة 1
- رمز المرور النهائي الذي حددته في الخطوة 3
برنامج الدعم الطارئ للانضمام والسكن، ينفذ من قبل منظمة "التضمن الآن" سوليداريتي ناوت، بدعم من المنوطبية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ويتم تمويل من إيكو UNHCR ECHO